

pirineus

I ACTES LÚDICS

La Seu organitza un seguit d'activitats durant la Setmana de la gent gran

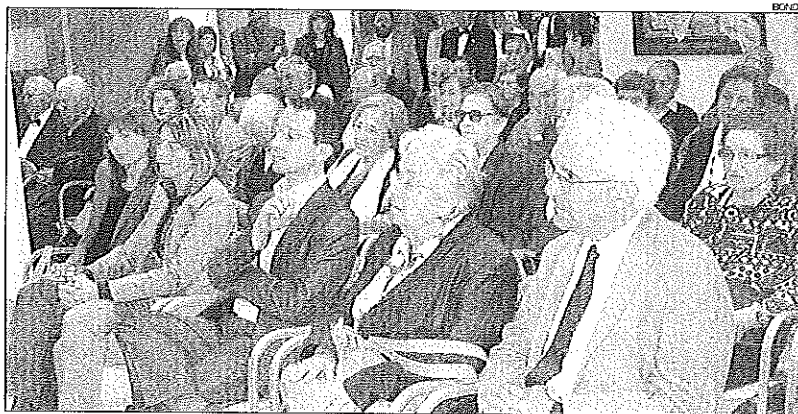
Sota el lema 'Fem-la gran!', els actes arrencaran el 30 de setembre i duraran fins al 4 d'octubre

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell ja ho té tot preparat per celebrar un any més la Setmana de la gent gran, que sota el lema *Fem-la gran!* durarà del 30 de setembre al 4 d'octubre. La Setmana està organitzada per la regidoria de la Gent Gran de l'Ajuntament i està farcida d'activitats, dirigides essencialment a les persones grans de la ciutat però que alhora estan obertes a tots els ciutadans.

La regidora de la Gent Gran, Teresa Casassas, ha manifestat que "aquests dies la gent gran de la Seu vol tenir la veu i la resta de la població l'hem d'escoltar, perquè la seva experiència ens ajudarà a avançar cap a una ciutat millor".

El programa de la Setmana de la gent gran conté disset activitats diferents. S'iniciarà dimecres que ve amb una sessió de cant coral, a partir de les 10.30 hores, a la residència de la gent gran de la Fundació Sant Hospital i a la Llar de Sant Josep.



L'Ajuntament ofereix un ventall de propostes per a les persones grans.

A les dotze del migdia, RàdioSeu oferirà la tertúlia *Fem-la gran!* A les quatre de la tarda se celebrarà un campionat de botifarra i brisca al centre cívic El Passeig. A la mateixa hora, però a les pistes municipals, hi haurà un campionat de bitlles i un campionat de petanca. En acabar les dues proves, hi haurà un berenar per a tots els assistents.

DIA MUNDIAL DE LA GENT GRAN
Coincidint amb el Dia mundial de la gent gran, el dijous 1 d'octubre, s'ha organitzat una caminada popular per la Seu que sortirà des de l'Ajuntament per visitar la Comissaria dels Mossos d'Esquadra i el parc dels bombers. L'excursió continuarà fins a arribar al parc olímpic del Segre, on els participants

podran fer una volta en *golondrina*. Després d'un pica-pica, es pujarà al nou ascensor del mateix parc.

A la tarda es farà un campionat de billar al centre cívic El Passeig i més tard se celebrarà, a la sala de Sant Domènec, el primer concurs de ball per a la gent gran, tant per a parelles com en modalitat individual.

El divendres 2 d'octubre, al centre de dia de la Fundació Sant Hospital es farà un concurs de cançons populars. A les cinc de la tarda, el Palau d'Esports acollirà una exhibició de gimnàstica de manteniment amb coreografies, que s'acabarà amb un berenar per a tots els participants.

Per a la jornada del dissabte 3 d'octubre, s'ha organitzat una visita a Coll de Nargó. En acabar, els participants dinaran a l'hotel Betriu. De tornada a la Seu d'Urgell, a les vuit del vespre, hi haurà una tertúlia amb Marta Millà, actriu de la sèrie *Ventdelplà*.

El diumenge 4 d'octubre, col·lof de la Setmana de la gent gran, les activitats començaran a les deu del matí amb una missa solemne a la catedral. A les onze del matí es farà una visita la Llar de Sant Josep i a les dotze del migdia se celebrarà l'acte central d'aquesta Setmana, a la sala de Sant Domènec, amb la salutació de l'alcalde de la Seu, Albert Batalla. ■

LA SEU D'URGELL

22/IX/2009

Setmana de la Gent Gran de la Seu

LA SEU D'URGELL ♦ El Ayuntamiento de la Seu lo tiene todo preparado para celebrar un año más la Setmana de la Gent Gran que, bajo el lema *Fem-la gran!*, se celebrará en la ciudad del 30 de setiembre al 4 de octubre. La semana dedicada a los urgellencs y urgellenques más mayores está organizada por la concejalía de la Gent Gran del Ayuntamiento de la Seu. Para la Setmana de la Gent Gran la concejalía ha planificado un programa que contiene diecisiete actividades diferentes

Tardor plena d'activitats a la biblioteca de Sant Agustí

22/IX/2009

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

La Biblioteca de Sant Agustí de la Seu d'Urgell té preparada una tardor plena d'activitats culturals que van des de les exposicions, les xerrades, hores del conte, sessions del club de lectura, passis de pel·lícules i un estand a la Fira de Sant Ermengol. Concretament, la biblioteca ha iniciat el nou curs amb l'obertura de l'exposició que porta per títol *De l'abc a l'SMS. La comunicació escrita en els llibres per a infants i joves*, que pretén ser un recorregut a través de la literatura infantil i juvenil per tot el procés d'aprenentatge de l'escriptura -i de la lectura-, i de com aquesta activitat forma part de les nostres vides.

La Biblioteca també ha organitzat del 8 al 25 d'octubre, al Centre Cívic El Passeig, l'exposició *Maus, relat d'un supervivent*. Aquesta novel·la gràfica de l'autor Art Spiegelman va ser publicada a Nova York entre el 1986 i el 1991 i va ser guanyadora, entre d'altres, del premi Pulitzer (1992), essent l'única obra no periodística que l'ha guanyat. ≡

Bon dia

22/IX/2009

LA SEU D'URGELL



La primera proposta de la Biblioteca Sant Agustí és una exposició.

'De l'abc a l'SMS', primera proposta a la biblioteca

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

La Biblioteca de Sant Agustí de la Seu d'Urgell té preparada una tardor plena d'activitats culturals, que van des d'exposicions, xerrades, narracions de contes, sessions del club de lectura i projeccions de pel·lícules fins a un estand a la Fira de Sant Ermengol.

Concretament, la biblioteca ha iniciat el curs amb l'obertura de l'exposició que porta per títol

De l'abc a l'SMS. La comunicació escrita en els llibres per a infants i joves, que pretén ser un recorregut a través de la literatura infantil i juvenil per tot el procés d'aprenentatge de l'escriptura (i de la lectura) i de com aquesta forma part de la vida. Aquesta mostra, organitzada pel Consell Català del Llibre Infantil i Juvenil (CLIJCAT), es podrà visitar fins al 4 d'octubre al mateix edifici de la biblioteca.

La Biblioteca de Sant Agus-

tí també ha organitzat, del 8 al 25 d'octubre, al centre cívic El Passeig, l'exposició *Maus, relat d'un supervivent*. Aquesta novel·la gràfica, de l'autor Art Spiegelman, es va publicar a Nova York entre el 1986 i el 1991 i ha guanyat, entre altres premis, el Pulitzer. És, a més, l'única obra no periodística que l'ha rebut. *Maus* és la història d'un supervivent dels camps de concentració nazis explicada a través del seu fill. »

SEGRE

22/X/2009



ENSENYAMENT

Tallers d'informàtica al Punt Òmnia de la Seu

[LA SEU] El Punt Òmnia de la Seu va obrir ahir dilluns la inscripció per als tallers d'informàtica. Des de l'oficina van informar que el termini finalitzarà divendres que ve, dia 25. Seran presencials i es matricularà per ordre d'arribada al mateix Punt Òmnia, ubicat en el centre cívic L'Escorxador. Per al pròxim trimestre ofereix quatre tallers: iniciació a la informàtica, Internet i correu electrònic, fulls de càlcul i presentacions amb Movie Maker. Els tallers, que comencen dilluns que ve, dia 28, tindran una durada d'una hora a la setmana.

LA MÀDRIA

22/X/2009

Los cursos del Punt Òmnia abren inscripción

LA SEU D'URGELL ♦ El proceso de inscripciones para los talleres de informática al Punt Òmnia de la Seu d'Urgell se abrió ayer. Las inscripciones, que se podrán realizar hasta el viernes, son presenciales y por orden de llegada al Punt Òmnia que se encuentra ubicado en las instalaciones del centro cívico L'Escorxador. El Punt Òmnia ofrece para el próximo trimestre cuatro talleres: iniciación a la informática, de internet y correo electrónico, de hojas de cálculo y de presentaciones con movie maker.

EQUIPAMENTS DESPRÉS QUE LA COMISSIÓ D'URBANISME APROVÉS EL NOU PROJECTE

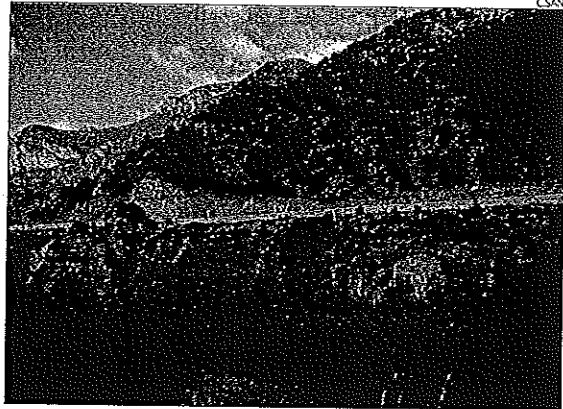
La central del Pont de Bar estarà en funcionament a principis del 2010

Les obres es reprendran aviat després del compromís de minimitzar-ne l'impacte

C. SANS

EL PONT DE BAR | La nova central hidroelèctrica del Pont de Bar podria estar acabada a principis de l'any que ve. Així ho va assegurar ahir l'alcalde, Francesc Jordana, després que la comissió d'Urbanisme de Lleida aprovés la setmana passada el nou projecte de construcció. Jornada va afegir que, en el mateix moment que rebien la documentació per part d'Urbanisme, atorgaran la llicència municipal per reiniciar les obres.

Jordana va manifestar que en el cas que la llicència hagi de passar per ple en convocaran un d'extraordinari. Així, els treballs per acabar la central, que s'allargaran uns 4 mesos (la part principal ja està construïda) podrien començar en poc més d'una setmana. D'aquesta manera, les obres que estan a mig construir al



Les obres han estat paraltitzades cinc anys.

costat de la carretera N-260 podran continuar gràcies a les mesures d'integració ambiental que han inclòs els promotors a instàncies del Govern. El nou document contempla

l'adequació de l'entorn cobrint els blocs de formigó amb terra o pedra.

S'ha de recordar que el projecte de reg i les obres de la minicentral es van paraitzar el

2004 a instàncies de la conselleria de Medi Ambient, que va considerar que els treballs estaven causant un greu impacte al territori.

Satisfacció dels regants

Per la seua part, el president de la Comunitat de Regants del Rec del Palancar, Antoni Casanoves, un dels organismes promotors de la construcció de la minicentral juntament amb l'ajuntament, es va mostrar ahir molt satisfet amb la notícia, encara que va afegir que "la resolució hauria d'haver arribat uns mesos després de la paralització, i no amb més de quatre anys de retard".

Aquesta circumstància ha provocat, va indicar, "nombrosos danys irreparables, com per exemple la mort de gran quantitat d'arbres fruiters o danys al canal de reg del poble nou".

EL PERIÒDIC D'ANDORRA

PROBLEMES MEDIAMBIENTALS

22/IX/2009

La central hidroelèctrica de Pont de Bar funcionarà en sis mesos

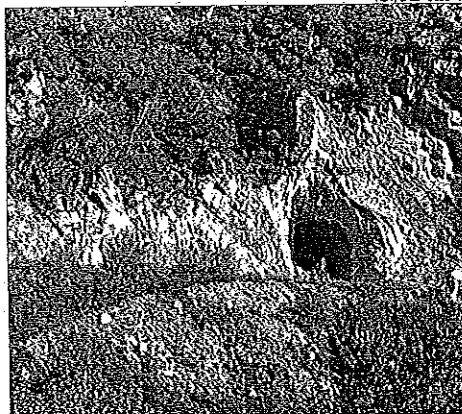
● La comissió territorial d'Urbanisme de Lleida ha aprovat el nou projecte

● Les obres estan aturades des del 2004 per incompliment de llicència

EL PERIÒDIC
EL PONT DE BAR

La Comunitat de Regants del reg del Solà del Palancar i els promotors de l'obra de la Central Hidroelèctrica de Pont de Bar preveuen que aquesta infraestructura podrà començar a funcionar d'aquí a mig any si tot va tal com tenen previst, després que la comissió territorial d'Urbanisme de Lleida ha aprovat el nou projecte.

Aquestes obres restaven aturades des del 2004 per incompliment de llicència. El Departament de Política Territorial i Obres Públiques ha acceptat ara un nou projecte que integrarà la instal·lació a l'entorn, co-



►► L'estat actual de la central hidroelèctrica de Pont de Bar, ahir.

brint els blocs de formigó amb terra o pedra seguint el tradicional sistema de terrasses dels camps de l'Alt Urgell, alhora que es plantarà vegetació on sigui possible.

Els treballs de construcció de la Central Hidroelèctrica han estat parats cinc anys mostrant un paisatge considerablement desagradable al costat i paral·lelament a la carretera

N-260, a pas per la població de Pont de Bar. Ara, el projecte permetrà la recuperació del paisatge a la zona i també reprendre el reg de la terra als veïns que hi plantaven horts i arbres fruiters, que en total són 39 regants, informa l'ACN.

QUEDA / El president de la comunitat de regants del Rec del Solar del Palancar, Antoni Casanoves, va mostrar, però va lamentar el retard perquè creu que es podrien haver fet les modificacions pertinents sense aturar l'obra. Segons Casanova, el que fet mal mediambiental i paisatgístic ha estat l'aturada, a causa de la qual han mort alguns arbres.

Malgrat les reiterades queixes de l'Ajuntament i dels regants, no ha estat possible fins ara que es desencallés la continuïtat de l'obra. Ara que es disposa dels permisos per continuar-la, caldrà que els promotors acabin d'edificar la minicentral i facin algun túnel més. En el moment que es va suspendre la llicència dels treballs, els inversors privats, Salvador Serra SA i la Comunitat de Regants, havien gastat més de set milions d'euros. ■

*redaccio@andorraelperiodico.com



SALOMÉ ESCRIBÀ (ACN)

El parón de las obras de la central hidroeléctrica ha degradado el paisaje del municipio del Pont de Bar

La central hidroeléctrica del Pont de Bar comenzará a funcionar en medio año

Las obras se reanudarán cinco años después de la pérdida de la licencia tras el visto bueno de Urbanisme

■ EL PONT DE BAR

Salomé Escrivà (ACN)

La Comunitat de Regants del Rec de la Solana del Palançar y los promotores de la obra de la central hidroeléctrica del Pont de Bar prevén que ésta podrá empezar a funcionar de aquí medio año si todo va como está previsto, después de que la comisión territorial de Urbanisme de Lleida aprobara el jueves pasado el nuevo proyecto. Estas obras estaban paradas desde el 2004 por incumplimiento de la licencia medioambiental.

El Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya ha aceptado ahora un nuevo proyecto que integrará la instalación en el entorno, cubriendo los bloques de hormigón con tierra o piedra siguiendo el tradicional sistema de terrazas de los campos de l'Alt Urgell, a la vez que se plantará vegetación autóctona en las zonas donde sea posible.

Los trabajos de construcción de la central hidroeléctrica del Pont de Bar llevan parados cinco años mostrando

un paisaje considerablemente desagradable al lado y paralelamente a la carretera N-260, a la altura de la población de Pont de Bar.

Ahora, el proyecto permitirá la recuperación del paisaje en la zona y también reanudar el riego de la tierra en el municipio de Pont de Bar. Históricamente, los vecinos plantaban huertos y árboles frutales. En total son treinta y nueve regantes.

El presidente de la comunidad de regantes del Rec del Solar del Palançar, Antoni Casanovas, se mostraba ayer

satisfecho de que finalmente se haya desencallado el proyecto, pero lamenta el retraso porque cree que se podrían haber hecho las modificaciones pertinentes sin detener la obra. Según Casanovas, "lo que realmente ha dolido medioambiental y paisajísticamente ha sido el paro de la obra, a causa del cual han muerto algunos árboles".

A pesar de las reiteradas quejas presentadas al Ayuntamiento del Pont de Bar por los regantes de la zona, no ha sido posible hasta ahora que se desencallara la continuidad de la obra.

Acabar la minicentral y nuevos túneles

Ahora que se dispone de los permisos para continuarla, será necesario que los promotores acaben de edificar la minicentral y hagan algún túnel más.

En el momento que se suspendió la licencia de los trabajos, los inversores privados, Salvador Serra SA y la Comunitat de Regants del Rec de la Solana del Palançar, habían gastado más de siete millones de euros en la iniciativa.

22/IX/2009

LA MONTANA

Obras de mejora en los cruces de la N-260 en Alàs y la entrada este a la Seu

LA SEU D'URGELL **L. M.**
El Ministerio de Fomento está ultimando los trabajos de mejora en dos cruces de la carretera N-260 en los municipios de Alàs y la Seu d'Urgell. En el primero de los puntos, en el municipio de Alàs, Fomento está construyendo una rotonda para bajar la siniestralidad en uno de los puntos

negros de esta carretera nacional. Los trabajos también incluyen rebajar la curva en dirección a Puigcerdà e incluir un nuevo carril de desaceleración. La mejora en el cruce evitará que los vehículos tengan que cruzar los dos sentidos de la marcha como ocurría hasta ahora. La obra in-

cluye una rotonda para la circulación interna de Alàs una vez se deja la carretera general. En cuanto a la Seu d'Urgell, Fomento está ultimando también las obras de mejora en la entrada este de la capital alto Urgellenca, cerca del Camí Ral de Cerdanya. Los trabajos incluyen una rotonda

en esta entrada de la ciudad y un paso elevado de peatones que incluirá, además, una señalización de aviso de velocidad para los vehículos.

Las obras de la nueva infraestructura viaria, que mejorará la conexión de los barrios de Sant Antoni y Sant Pere con el núcleo urbano de la Seu d'Urgell, se han aprovechado para modernizar la canalización de los servicios de gas, electricidad y fibra óptica de la ciudad. La actuación también permitirá conectar el sector Sud-1 de la Seu con la zona de los Bomberos.

SE6ME

22/IX/2009

SERVEIS

Els cementiris d'Aravell i Montferrer tindran més nínxols

[MONTFERRER I CASTELLBÒ] L'ajuntament de Montferrer i Castellbò ha adjudicat les obres per ampliar els cementiris d'Aravell i de Montferrer. Els tècnics van redactar el projecte i l'ajuntament ara ha adjudicat els treballs a Excavacions Cal Toni Santacreu SLU per un import de 76.521 euros. S'ampliaran amb 24 nous nínxols el de Montferrer i amb 15 més el d'Aravell. Fa uns set anys, l'ajuntament ja va ampli-

ar el de Bellestar i, pròximament, preveu fer el mateix amb els de Castellbò i Casovall. Els treballs també inclouen la pavimentació del carrer de l'Alzina, d'Aravell.

L'alcalde, Ramon Fierro, ha explicat que es tracta d'un carrer que dona servei a tres famílies i que el terra està sense pavimentar, motiu pel qual cada vegada que plou queda "impracticable".



El cementiri de Montferrer, que s'ampliarà amb més nínxols.

DIARI D'ANDORRA

PIRINEU

22/IX/2009

Montferrer i Castellbò adjudica les obres per ampliar dos cementiris

L'ajuntament de Montferrer i Castellbò acaba d'adjudicar les obres per ampliar els cementiris dels pobles d'Aravell i Montferrer. Els tècnics municipals van redactar el projecte i l'ajuntament ha encarregat els treballs a l'empresa Excavacions Cal Toni Santacreu per un import de 76.521 euros.

Així, el cementiri de Montferrer s'ampliarà amb 24 nous nínxols, i el d'Aravell amb 15 més. Ara fa set anys, el consistori ja va ampliar el de Belles-



El cementiri de Montferrer.

tar, i properament preveu fer el mateix amb els de Castellbò i Casovall.

Els treballs que s'han adjudicat ara també inclouen la pavimentació del carrer de l'Alzina d'Aravell. L'alcalde, Ramon Fierro, va explicar ahir que es tracta d'un carrer que dona servei a tres famílies, i que el terra està sense pavimentar, de manera que cada vegada que plou queda "impracticable".

LA MÀNANA

22/IX/2009

► Licència para el vertedero de Benavarre

LA SEU D'URGELL ♦ El Departament de Medi Ambient i Habitatge ha otorgado la licència ambiental a la Mancomunitat d'Escombraries de l'Urgellet para la adecuación a la ley de actividades susceptibles de afectar al medio ambiente, la seguridad y la salud de las personas del Centre de Tractament de Residus de Benavarre, situado entre la Seu d'Urgell y Montferrer i Castellbò. Por otro lado, la Mancomunitat informo ayer de la mejora en la recogida selectiva durante la Festa Major de la Seu.

LA MORNADA

22/IX/2009

► Las consultas en la Oficina de Turisme bajan

LA SEU D'URGELL ♦ Las consultas en la Oficina de Turisme de la Seu d'Urgell se han reducido en un 7% este verano respecto al mismo periodo del año 2008. Desde la Oficina Se ha notado un descenso de los grupos que vienen para hacer actividades de aventura y las familias que pasaban sus vacaciones íntegras en el Pirineo. Lo que ha tenido más éxito han sido las visitas de un solo día y las actividades gratuitas como el senderismo o circuitos de bicicleta. El Parc del Segre ha sido un reclamo muy importante.

LA MORNADA

22/IX/2009

► Escudos del mundo local en les Monges

LA SEU D'URGELL ♦ El conseller de Governació, Jordi Ausàs, inaugurarà mañana a las siete de la tarde la exposición *La força de l'escut. L'heràldica civil del món local de Catalunya* en la sala del Centre Cultural les Monges de la

Seu. Tras la inauguración se llevará a cabo una charla coloquio del asesor de heráldica y genealogía de Catalunya, Armand de Fluvià. La exposición, que impulsa la homogenización de la heráldica, se clausurará el 4 de octubre.

SEGNE

22/IX/2009

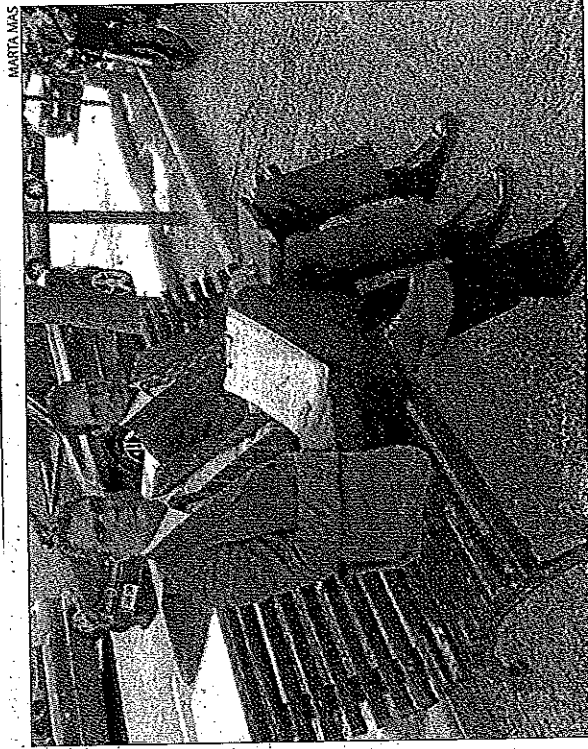
2 CUSTÒDIA FINS AL 14 DE SETEMBRE VIVIA A TARRAGONA

Denuncia que l'exdona ha escolaritzat el seu fill sense el seu permís a la Seu d'Urgell

LLEIDA | Un veí de Tarragona, Àngel Cubo, ha denunciat que la seua exdona, natural de Castellnou de Seana, ha escolaritzat sense el seu consentiment el seu fill de sis anys en un col·legi de la Seu d'Urgell. Aquest pare considera que la seua exdona està incomplint una sentència que li atribueix poder portar el seu fill al col·legi tots els dies i recollir-lo dos o tres tardes a la setmana, a més d'estades de caps de setmana alterns. Per aquesta raó, creu que ha sotret el seu fill i va alertar que "hi ha

diversos pares que estan en la mateixa situació que jo". Àngel Cubo va explicar ahir, després de reunir-se amb el director dels serveis territorials d'Educació a Lleida, Antoni López, que "el passat 14 de setembre va començar el curs a l'aragona, però el dia 15 ja el van escolaritzar a la Seu d'Urgell". Cubo, que és membre de l'Associació de Pares de Família Separats de Catalunya, va afegir que "la seua nova escola desconeixia el que havia passat realment i només amb la firma de la mare i

per motius excepcionals el van deixar escolaritzar". Ara, Educació està estudiant aquest cas i el pare del nen va destacar: "Una opció seria traslladar-me a la Seu, però tinc por que la meua exdona decideixi anar a Girona per posar terra pel mig". Per la seua part, Andrés Prades, membre de Tarragona per la Custòdia Compartida, va explicar que "el protocol demana les firmes dels dos progenitors quan es produeix un canvi de col·legi, però hi ha centres que ho desconeixen".



Preparen una manifestació ■ Àngel Cubo (a l'esquerra), al costat d'Andrés Prades, ha convocat una manifestació davant de l'antic col·legi del seu fill perquè el tornin a escolaritzar allà.